



2022/2051(INL)

6.12.2022

NÁVRH POSTOJE VE FORMĚ POZMĚŇOVACÍCH NÁVRHŮ

Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví

pro Výbor pro ústavní záležitosti

k návrhům Evropského parlamentu na změnu Smluv
(2022/2051(INL))

Za Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví: Lina Gálvez Muñoz (zpravodajka)

PA_NonLegPosition

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví předkládá Výboru pro ústavní záležitosti jako příslušnému výboru tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh usnesení Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že Unie musí chránit práva žen a dosažené výsledky v oblasti rovnosti žen a mužů před různými pokusy o oslabení těchto práv, jak je pozorováno v některých členských státech i jinde ve světě, a to tím, že tato práva zakotví v celém právním rámci Unie, mimo jiné změnou Smluv EU a Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“) způsobem, který všem lidem zaručí plný přístup k základním právům a stanoví práva žen v celé Unii, přičemž se zaměří mimo jiné na svobodný, informovaný, všeobecný a plný přístup k sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví a právům, včetně bezpečného a legálního umělého přerušování těhotenství, plné zapojení žen na trhu práce prostřednictvím účinných záruk, pokud jde o mateřskou dovolenou, stejnou dovolenou pro rodiče, placenou a nepřenosnou rodičovskou dovolenou, pružnou pracovní dobu a možnosti práce z domova, zařízení péče o děti na místě, pečovatelské služby a stejnou odměnu za rovnocennou práci v souladu se zásadami 2 a 3 evropského pilíře sociálních práv;

Pozměňovací návrh 2

Návrh usnesení Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ba. *vzhledem k tomu, že „právo na zdraví“ by mělo být zavedeno tím, že bude všem Evropanům zaručen rovný a všeobecný přístup k cenově dostupné, preventivní, léčebné a kvalitní zdravotní péči; vzhledem k tomu, že je třeba posílit odolnost a kvalitu našich systémů zdravotní péče a vytvořit evropskou zdravotní unii; vzhledem k tomu, že ochrana a zlepšování lidského zdraví, včetně sexuálního a reprodukčního zdraví a práv, by měly být doplněny do sdílené pravomoci Unie a členských států;*

Pozměňovací návrh 3

Návrh usnesení

Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ca. *vzhledem k tomu, že boj proti genderově podmíněnému násilí je klíčovou prioritou unijní strategie pro rovnost žen a mužů a vnější činnosti Unie; vzhledem k tomu, že vývoj trestné činnosti vyžaduje, aby bylo genderově podmíněné násilí zařazeno na seznam oblastí mimořádně závažné trestné činnosti s přeshraničním rozměrem uvedený v čl. 83 odst. 1 SFEU, aby Evropský parlament a Rada mohly řádným legislativním postupem stanovit minimální pravidla pro vymezení trestných činů a sankcí;*

Pozměňovací návrh 4

Návrh usnesení

Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Da. *vzhledem k tomu, že Listina zakotvuje základní práva a svobody lidí*

žijících v Unii; vzhledem k tomu, že sexuální a reprodukční práva, včetně práva na bezpečné a legální umělé přerušování těhotenství, jsou základními právy, která jsou chráněna jako lidská práva v mezinárodním a evropském právu v oblasti lidských práv a která musí být zaručena a posílena primárním právem Unie; vzhledem k tomu, že právo na umělé přerušování těhotenství by mělo být zahrnuto do Listiny tím, že bude jakožto sdílená pravomoc Unie a členských států doplněno do článku 35 Listiny, který zaručuje ochranu a zlepšení práv na zdraví, a že by měl být Radě předložen návrh na odpovídající změnu Listiny, což má přímý dopad na účinný výkon práv uznaných Listinou, jako je lidská důstojnost, osobní autonomie, rovnost a tělesná integrita;

Pozměňovací návrh 5

Návrh usnesení

Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ea. vzhledem k tomu, že začleňování genderového hlediska a genderové rozpočtování jsou celosvětově uznávané strategie a nástroje k dosažení genderové rovnosti, neboť zajišťují začlenění genderového hlediska do navrhování, provádění a hodnocení všech právních předpisů, politik, programů a opatření v rámci jejich politického cyklu; vzhledem k tomu, že začleňování genderového hlediska a genderové rozpočtování je ve všech oblastech politiky a orgánech na unijní a vnitrostátní úrovni nadále roztržštěné; vzhledem k tomu, že začleňování genderového hlediska by mělo být průřezovou zásadou zakotvenou v Listině;

Pozměňovací návrh 6

Návrh usnesení

Bod odůvodnění Fa (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že unijní a vnitrostátní fiskální a rozpočtové politiky by neměly posilovat stávající genderové rozdíly, včetně rozdílů v odměňování žen a mužů, nebo odrazovat ženy od toho, aby vstoupily na trh práce, setrvaly na něm a aby se na trh práce vrátily; vzhledem k tomu, že konference by měla využít přezkum Smluv k začlenění genderové rovnosti do správy ekonomických a sociálních záležitostí s cílem snížit chudobu, sociální vyloučení a diskriminaci a podpořit genderovou rovnost, jak je zakotveno v čl. 3 odst. 3 SFEU; vzhledem k tomu, že nerovnosti postihují zejména ženy v celé jejich rozmanitosti a každý den se v Unii zhoršují; vzhledem k tomu, že články 110 až 113 SFEU o daňových ustanoveních a část šestá hlavy II SFEU o finančních ustanoveních by měly být důsledně uplatňovány v souladu se základní zásadou genderové rovnosti stanovenou v článku 8 SFEU a v článku 23 Listiny a s průřezovým cílem Smluv dosáhnout úplného odstranění genderové diskriminace ve všech politikách;

Pozměňovací návrh 7

Návrh usnesení

Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ga. vzhledem k tomu, že plné provádění ustanovení Smluv a Listiny týkajících se rovnosti a boje proti diskriminaci ve všech oblastech znamená,

že zákonodárci a tvůrci politik mají k dispozici údaje týkající se rovnosti, včetně údajů členěných podle pohlaví, genderu, rasového a etnického původu, sexuální orientace a identity, které jim slouží k tomu, aby porozuměli všem druhům a rozměrům diskriminace, včetně diskriminace z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám a institucionální diskriminace, odhalovaly je a bojovaly proti nim; vzhledem k tomu, že Komise a členské státy by měly uskutečnit nezbytné kroky ke shromáždění spolehlivých a srovnatelných údajů, které by umožnily pokročit v evropské strategii pro rovnost žen a mužů při plném dodržování zásad norem Unie v oblasti ochrany údajů a základních práv;

Pozměňovací návrh 8

Návrh usnesení Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ha. vzhledem k tomu, že Konference o budoucnosti Evropy potvrdila, že občané oceňují přítomnost a přínos žen v mocenských pozicích a v jakémkoli povolání; vzhledem k tomu, že orgány Unie a související subjekty by měly tuto skutečnost plně zohlednit a jít příkladem tím, že budou usilovat o vyvážené zastoupení žen a mužů, zajistí rozmanitost a budou usilovat o paritu mezi ženami a muži ve svém vlastním složení;

Pozměňovací návrh 9

Návrh usnesení Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ia. vzhledem k tomu, že Konference o budoucnosti Evropy potvrdila zájem

občanů o genderovou rovnost a její podporu prostřednictvím podpory podnikání žen a podnikatelského prostředí, jakož i žen v oborech STEM;

Pozměňovací návrh 10

Návrh usnesení

Bod 1 – písm. a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1. Smlouva o Evropské unii (SEU) se mění takto:

a) v článku 2 se druhá věta nahrazuje tímto:

„Tyto hodnoty jsou společné členským státům ve společnosti vyznačující se pluralismem, nepřipustností diskriminace, tolerancí, spravedlností, solidaritou a rovností žen a mužů.“

Pozměňovací návrh 11

Návrh usnesení

Bod 1 – písm. b (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1. SEU se mění takto:

b) v čl. 3 odst. 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Bojuje proti sociálnímu vyloučení a diskriminaci, podporuje sociální spravedlnost a ochranu, genderovou rovnost, mezigenerační solidaritu a ochranu práv dítěte. Výše uvedené cíle jsou zasazeny do koncepce spravedlivé správy sociálních a ekonomických záležitostí s cílem snížit nerovnosti a dosáhnout genderové rovnosti. Dosažení genderové rovnosti obnáší, aby se začleňování hlediska rovnosti žen a mužů uplatňovalo jako průřezová zásada při vytváření a provádění sekundárních

právních předpisů Unie.“

Pozměňovací návrh 12

Návrh usnesení

Bod 1 – písm. c (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1. SEU se mění takto:

c) v článku 13 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5. Složení orgánů Unie, jakož i jejich řídicích a poradních orgánů, které orgány EU zřizují, je genderově vyvážené, zajišťuje rozmanitost a usiluje o paritu mezi ženami a muži.“

Pozměňovací návrh 13

Návrh usnesení

Bod 1 – písm. d (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1. SEU se mění takto:

d) v čl. 21 odst. 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Činnost Unie na mezinárodní scéně spočívá na zásadách, které se uplatnily při jejím založení, jejím rozvoji a jejím rozšiřování a které hodlá podporovat v ostatním světě: na zásadách demokracie, právního státu, univerzálnosti a nedělitelnosti lidských práv a základních svobod, úctě k lidské důstojnosti, na zásadách rovnosti, včetně genderové rovnosti, a solidarity a na dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva.“

Pozměňovací návrh 14

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. Smlouva o fungování Evropské unie (SFEU) se mění takto:

a) v čl. 4 odst. 2 se písmeno k) nahrazuje tímto:

„k) společné otázky bezpečnosti v oblasti veřejného zdraví, ochrana a zlepšování lidského zdraví a dobrých životních podmínek, včetně všeobecného a úplného přístupu k sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví a právům, zejména, nikoli však výlučně, pro ženy a dívky.“

Pozměňovací návrh 15

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. b (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. SFEU se mění takto:

b) článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Unie bude při všech svých činnostech usilovat o odstranění nerovností a diskriminace, zvyšovat rozmanitost a podporovat genderovou rovnost uplatňováním zásady začleňování genderového hlediska do všech oblastí politiky a zásady genderového rozpočtování a zároveň uplatňovat meziodvětvový přístup“.

Pozměňovací návrh 16

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. c (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. SFEU se mění takto:

c) **článek 10 se nahrazuje tímto:**

„Článek 10

„Při vymezování a provádění svých politik a činností se Unie zaměřuje na předcházení a boj proti diskriminaci na základě pohlaví, genderu, genderové identity a jejího vyjádření, sexuální orientace, pohlavních znaků, rasy, barvy pleti, etnického nebo sociálního původu, genetických rysů, jazyka, náboženského vyznání nebo přesvědčení, politických či jakýchkoli jiných názorů, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotního postižení nebo věku, jakož i diskriminaci z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám“;

Pozměňovací návrh 17

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. d (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. SFEU se mění takto:

d) v článku 19 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Evropský parlament a Rada mohou řádným legislativním postupem přijmout vhodná opatření k předcházení a boji proti diskriminaci na základě pohlaví, genderu, genderové identity a jejího vyjádření, pohlavních znaků, sexuální orientace, rasy, barvy pleti, etnického nebo sociálního původu, genetických rysů, jazyka, náboženského vyznání nebo přesvědčení, politických názorů nebo jakýchkoli jiných názorů, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotního postižení nebo věku.“

Pozměňovací návrh 18

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. e (nové)

2. SFEU se mění takto:

e) v článku 83 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Evropský parlament a Rada mohou řádným legislativním postupem stanovit formou směrnic minimální pravidla týkající se vymezení trestných činů a sankcí v oblastech mimořádně závažné trestné činnosti s přeshraničním rozměrem z důvodu povahy nebo dopadu těchto trestných činů nebo kvůli zvláštní potřebě potírat ji na společném základě.

Jsou to tyto oblasti trestné činnosti: terorismus, obchod s lidmi a sexuální vykořisťování žen a dětí, genderově podmíněné násilí, nedovolený obchod s drogami, nedovolený obchod se zbraněmi, praní peněz, korupce, padělání platebních prostředků, trestná činnost v oblasti výpočetní techniky, kybernetické násilí a organizovaná trestná činnost.

Na základě vývoje trestné činnosti mohou Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem určit další oblasti trestné činnosti, které splňují kritéria uvedená v tomto odstavci.“

Pozměňovací návrh 19

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. f (nové)

2. SFEU se mění takto:

f) v čl. 153 odst. 1 se bod i) nahrazuje tímto:

„i) podpora genderové rovnosti s ohledem na rovné příležitosti na trhu práce a rovné zacházení na pracovišti;“

Pozměňovací návrh 20

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. g (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. *SFEU se mění takto:*

g) *článek 157 se nahrazuje tímto:*

i) *odstavec 1 se nahrazuje tímto:*

„1. Každý členský stát zajistí, aby zásada stejné odměny za stejnou nebo rovnocennou práci byla uplatňována pro všechny pracovníky nediskriminačním způsobem podporujícím rovnost žen a mužů.“;

ii) *v odst. 2 druhém pododstavci se úvodní věta nahrazuje tímto:*

„Stejnou odměnou pro všechny pracovníky nediskriminačním způsobem podporujícím rovnost žen a mužů se rozumí:“;

iii) *odstavec 3 se nahrazuje tímto:*

„3. Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem po konzultaci s Hospodářským a sociálním výborem přijímají opatření k uplatnění zásady rovných příležitostí a k podpoře genderové rovnosti v otázkách práce a zaměstnanosti včetně zásady stejné odměny za stejnou nebo rovnocennou práci.“;

iv) *odstavec 4 se nahrazuje tímto:*

„4. S cílem zajistit plnou rovnost žen a mužů v praxi v pracovním životě nebrání zásada rovného zacházení žádnému členskému státu, aby zachoval nebo přijal opatření poskytující zvláštní výhody pro ženy v celé jejich rozmanitosti a pro prevenci, odstranění nebo kompenzaci jakékoli diskriminace, nerovnosti nebo znevýhodnění v pracovním životě.“;

Pozměňovací návrh 21

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. h (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. SFEU se mění takto:

h) článek 165 se mění takto:

i) v odstavci 2 se sedmá odrážka nahrazuje tímto:

„– rozvoj evropského rozměru sportu podporou spravedlivého a otevřeného sportovního soutěžení a spolupráce mezi subjekty odpovědnými za sport, jakož i ochranou fyzické a mravní integrity sportovců bez ohledu na jejich pohlaví, obzvláště mladých sportovců.“

Pozměňovací návrh 22

Návrh usnesení

Bod 2 – písm. i (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

i) Prohlášení k článku 8 Smlouvy o fungování Evropské unie (č. 19) se nahrazuje tímto:

„Konference souhlasí s tím, že v rámci obecného úsilí o odstranění genderové nerovnosti a diskriminace bude Unie ve svých různých politikách usilovat o předcházení a boj proti všem druhům genderově podmíněného násilí, včetně domácího násilí. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k prevenci a trestání těchto trestných činů a k poskytování podpory, ochrany a odškodnění všem obětem s ohledem na genderové chápání násilí.“

Pozměňovací návrh 23

Návrh usnesení

Bod 3 – písm. a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. Listina základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“) se mění takto:

a) v článku 3 se název mění takto:

„Právo na nedotknutelnost lidské osobnosti a na tělesnou autonomii“;

b) v článku 3 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Každý má právo na tělesnou autonomii a na svobodný, informovaný, plný a všeobecný a přístup k sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví a právům a ke všem souvisejícím zdravotnickým službám bez diskriminace, včetně přístupu k bezpečnému a legálnímu přerušení těhotenství.“;

Pozměňovací návrh 24

Návrh usnesení

Bod 3 – písm. b (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. Listina se mění takto:

b) v článku 21 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Zakazuje se jakákoli diskriminace založená zejména na pohlaví, genderu, genderové identitě a jejím vyjádření, pohlavních znacích, sexuální orientaci, rase, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu, genetických rysech, jazyku, náboženském vyznání nebo přesvědčení, politických názorech či jakýchkoli jiných názorech, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotním postižení a věku nebo jakákoli forma diskriminace z důvodu příslušnosti ke

dvěma či více skupinám.“

Pozměňovací návrh 25

Návrh usnesení

Bod 3 – písm. c (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. Listina se mění takto:

c) článek 23 se nahrazuje tímto:

„Článek 23

Genderová rovnost

Genderová rovnost musí být zajištěna ve všech oblastech a sociálních sférách.

Začleňování genderového hlediska se uplatňuje jako průřezová zásada při vytváření a provádění sekundárních právních předpisů Unie a nebrání zachování nebo přijetí opatření poskytujících zvláštní výhody ve prospěch žen v celé jejich rozmanitosti.“

Pozměňovací návrh 26

Návrh usnesení

Bod 3 – písm. d (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. Listina se mění takto:

d) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 23a

Právo na přístup k sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví a právům

Každý má právo na tělesnou autonomii a na svobodný, informovaný, plný a všeobecný přístup k sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví a právům a ke všem souvisejícím zdravotnickým službám bez diskriminace, včetně bezpečného a legálního přerušování těhotenství.“

Pozměňovací návrh 27

Návrh usnesení Bod 3 – písm. e (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. *Listina se mění takto:*

e) *v článku 33 se odstavec 2 nahrazuje tímto:*

„2. V zájmu sladění rodinného, soukromého a pracovního života a podpory rovného rozdělení pečovatelských povinností mezi muže a ženy s cílem odstranit rozdíly v příjmech a platech žen a mužů má každý právo na ochranu před propuštěním z důvodu spojeného s mateřstvím, otcovstvím nebo péčí a právo na stejnou placenou mateřskou, otcovskou a pečovatelskou dovolenou, jakož i na jiné pružné uspořádání pracovní doby.“;

Pozměňovací návrh 28

Návrh usnesení Bod 3 – písm. f (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. *Listina se mění takto:*

f) *článek 35 se nahrazuje tímto:*

„Článek 35

Zdraví, dobré životní podmínky a péče

Zdravím se rozumí úplný stav tělesné, duševní, emocionální a sociální pohody, a nikoli pouze nepřítomnost nemoci nebo postižení.

Každý má právo na kvalitní, přístupnou a fyzicky i cenově dostupnou péči, právo na preventivní zdravotní péči a právo na obdržení lékařské péče. Je zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví, včetně

sexuálního a reprodukčního zdraví a práv.“

Pozměňovací návrh 29

Návrh usnesení

Bod 3 – písm. g (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. Listina se mění takto:

g) v článku 51 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Ustanovení této listiny jsou při dodržení zásady subsidiarity určena orgánům a institucím Unie a členským státům. Respektují proto práva, dodržují zásady a podporují jejich uplatňování v souladu se svými příslušnými pravomocemi.“